



Chapitre 19 - Les Adverbes

RAPPEL : Un adverbe est un mot invariable qui permet de dire comment une action se déroule (vite, lentement, etc...), avec quelle fréquence (souvent, quelquefois, jamais, etc...). Il permet d'exprimer des possibilités ou des certitudes (peut-être, certainement, etc...), ou encore de qualifier un adjectif (très grand, assez petit, etc...)

En swahili, l'adverbe est placé après le verbe, sauf dans quelques cas particuliers.

1. QUELQUES ADVERBES COURANTS :

Badala	au lieu de	Mno	trop
Bure	en vain	Pamoja	ensemble
Ghafa	soudainement	Ovyo	n'importe comment
Hakika	certain	Pengine	peut-être
Halisi	exactement	Pia	également, aussi
Haraka	vite	Sana	très
Hasa	surtout	Taratibu	régulièrement
Kabisa	tout à fait, complètement	Tena	à nouveau
Kadhalika	de la même façon	Tu	seulement
Kamwe	jamais, pas du tout	Upesi	vite
Kweli	vrai	Upya	à nouveau
Labda	peut-être	Zaidi	plus

ADVERBES FORMÉS SUR LES PRÉFIXES KI- et VI-

COMPARAISON		MANIÈRE	
Kiaskari	comme un soldat	Hivi	de cette façon
Kidogo	un peu	Hivyo	de cette façon
Kinyama	comme un animal	Vibaya	mal
Kipumbavu	comme un idiot	Vigumu	difficile
Kishamba	comme un paysan	Vingine	d'une autre façon
Kishenzi	comme un sauvage	Vinginevyo	de toute autre façon
Kitoto	comme un enfant	Vivyo	de la même façon
Kizungu	comme un blanc	Vizuri	bien

2. ADVERBES COMPOSÉS :

Hata kidogo pas même

Mbali mbali	différent
Moja moja	un par un
Peke yake	seul
Pole pole	lentement
Ovyo ovyo	mal
Sawa sawa	pareil
Vile vile	également
Vivi hivi	comme ci comme ça
Vivyo hivyo	précisément le même

ADVERBES COMPOSÉS AVEC KWA

Kwa bahati	heureusement	Kwa kusudi	volontairement
Kwa ghafla	soudainement	Kwa kutwa	quotidiennement
Kwa haraka	hâtivement, à la hâte	Kwa kweli	vraiment
Kwa hiyo	alors	Kwa sababu hii	alors, donc
Kwa kawaida	habituellement	Kwa sauti	fortement
Kwa kifupi	en bref	Kwa siri	secrètement

3. QUELQUES EXEMPLES D'EMPLOI :

Fanya haraka !	Fais vite ! / Dépêche-toi !
Wamechoka kabisa.	Ils sont vraiment fatigués.
Usijibu ovyo !	Ne réponds pas mal !
Jibu vizuri !	Réponds bien !
Ngoja kidogo !	Attends un petit peu !
Nenda pole pole !	Va lentement !
Njoo haraka !	Viens vite !
Nimechelewa kidogo.	Je suis un peu en retard.
Mtoto anatomia kisu vibaya.	L'enfant utilise mal le couteau.
Sema kwa sauti !	Parle fort !
Ninataka mkate mmoja tu.	Je veux juste un pain.
Kusema kiswahili si vigumu.	Ce n'est pas difficile de parler swahili.
Yeye si mpishi, hata kidogo.	Il n'est pas du tout cuisinier.

VOCABULAIRE

Chandarua (vy-)	une moustiquaire, des --	Kifuniko (vi-)	un couvercle, des --
Chura (vy-)	une grenouille, des --	Kikoi (vi-)	un pagne d'homme

Kibaba (vi-)	une mesure, des --	Kipimo (vi-)	une mesure, des --
Kinu (vi-)	un mortier, des --	Kitana (vi-)	un peigne, des --
Kibuyu (vi-)	une calebasse, des --	Kiwanda (vi-)	un atelier, une usine, des --
Kifo (vi-)	la mort, les --	Kizibo (vi-)	un bouchon, des --

EXERCICES

EXERCICE 1 : Traduisez en swahili :

- a. Soudain, ensemble, peut-être, seulement, plus, trop, surtout, vrai, vite, en vain, à nouveau, très, pas même, seul, un par un, heureusement, volontairement, en bref, alors, de cette façon.
- b. Il parle comme un idiot, il part soudainement, nous travaillons quotidiennement, ils frappent comme des sauvages, ce bagage est très lourd, celui-ci est trop lourd, le rhinocéros vient à nouveau, fais vite ! Le monsieur revient peut-être aujourd'hui, le petit enfant mange lentement, cet élève étudie régulièrement, j'ai un enfant seulement, je suis complètement fatigué, les invités sont un peu en retard, voici les nouvelles en bref.

EXERCICE 2 : Traduisez en français :

Pole pole, vile vile, mbali mbali, sawa sawa, hivyo, vivyo, pengine, labda, hakika, kamwe, kwa kweli, bure, ovyo, pamoja, peke yake, hasa, kizungu, kinyama, kidogo, kwa kawaida.

EXERCICE 3 : Traduisez en français :

1. Je, chakula tayari ? - Bado kidogo, bwana.
2. Usiseme upesi, sema pole pole tu.
3. Hasemi kitu, hata kidogo.
4. Kwa bahati mzuri, nimeona kifaruru mmoja porini.
5. Kwa kawaida, mpishi wetu anachelewa kazini.
6. Fagia chumba hiki, na kile vile vile.
7. Usinfunge mlango ghafula, tafadhali.
8. Mtoto ametupa jiwe lile kwa kusudi.
9. Watoto wanasimama kiaskari.
10. Gari lile ni ghali mno.
11. Kwa kweli, chandarua hiki kinafaa kabisa.
12. Nimepotea kitana changu tena.

[Chapitre précédent](#)
[Chapitre suivant](#)
[Table des Matières](#)

